



经济及社会理事会

Distr.: General
8 December 2011
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十六届会议

2012 年 2 月 27 日至 3 月 9 日

临时议程* 项目 3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000 年妇女：
二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会
议的后续行动：重大关切领域战略目标和行动的执
行情况以及进一步的行动和倡议；优先主题：“增
强农村妇女权能以及农村妇女在消除贫穷和饥饿、
谋求发展和应对当前挑战方面的作用”

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织国际和平与发展组织以 及发展和能力建设妇女组织提交的声明

秘书长收到下列声明，兹根据经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和
第 37 段的规定分发。

* E/CN.6/2012/1。



声明

以下故事讲述了一名农民从贫困走向成功再到决策层的历程：

Battul al-Tayyib 是苏丹杰济拉州农村地区 **Sirhan** 村庄的一名农民。由于家庭的经济情况，她无法继续学业。后来结婚并生育了五个子女。

当地人都是牧羊人和农民。**Battul al-Tayyib** 作为临时工在田地里工作，并且由于其奉献精神和能力，她获得了经验和资本。她开始参加民间社会组织实施的致力于消除贫穷的发展项目。她获得了种子补助，并租用了一小块土地进行耕种。高粱丰收为她创造了可观的收入，她用这些收入买了 3 费丹的土地。曾经作为临时工的她成为了土地所有者。

她进一步发展自己的项目，并在其小家庭的帮助下扩大了农田面积。她种植了花生、小麦和棉花以及豆子等主食和秋葵等蔬菜。她的辛勤劳作使得连年增产。为了对她的杰出工作给予激励，苏丹农业银行向她提供了分期付款使用拖拉机的便利，这帮助她种植庄稼并进行投资。她用额外的资本购买土地，使耕地总面积达到 15 费丹。产量连年增加，而且她最终可获得 2 台收割机。

今年，**Battul al-Tayyib** 正在 250 费丹的土地上种植小麦。借助杰济拉项目和苏丹农业银行的供资，她获得了种子和肥料。她为农村地区实现粮食保障做出了巨大贡献，并且由于从庄稼销售中获得了可观收入，她在当地和该州声名鹊起。现在，她通过向小企业供资、增强当地妇女的权能以及作为农民联盟正式成员等方式促进农村发展。

自她作为临时工以来，她无疑为其社区做出了贡献，并一直作为妇女劳工协会的积极成员。她带头在该村庄做志愿工作，并获得了社会知名度，这使她获得作为议会妇女代表的提名。她发挥决策作用并非通过学历，而是通过促进农村妇女的发展和进步以及作为苏丹农村妇女的成功典范。

她荣获了区域一级的阿拉伯农业发展组织妇女成就奖。